Aᵒ. 1813. (1) Nᵒ. 107.

AFFICHES, ANNONCES ET AVIS DIVERS DE LEYDE.

LUNDI LE 6 SEPTEMBRE.

ADVERTENTIEN, AANKONDIGINGEN EN BERIGTEN VAN LEYDEN.

MAANDAG DEN 6 SEPTEMBER.

MARCHANDISES ET NAVIRES MISES EN VENTE PUBLIQUE. | KOOPMANSCHAPPEN EN SCHEPEN IN PUBLIEKE VEILING.

..u Bois du Rhin. 6 Septembre 2½ heures, Witte Zwaan. Rhijnsche Houtwaaren.

JURISPRUDENCE COMMERCIALE.

COURS IMPÉRIALES.

SUITE.

Arrêt. — La cour . . .; Attendu que le tireur d'une ..re de change est, sans contredit, obligé, vis-à-vis du ..rteur, de lui fournir la provision, soit qu'il tire pour ..i-même, ou par ordre et pour compte d'autrui, et qu'il ..t bien que cela soit, puisqu'autrement le porteur ne sau..it à qui s'adresser, ne connaissant point ordinairement la ..rsonne pour le compte de laquelle on tire, et dont le nom ..est presque toujours indiqué dans la lettre de change, que ..r des lettres initiales; mais qu'à l'égard du tiré ou accep..ur, qui connaît bien celui pour lequel on tire, et avec ..uel il lui est recommandé de s'entendre, le tireur qui, .. cette partie, ne fait que fonction de mandataire, ne peut ..mais être obligé à fournir la provision; et que, sans cela, .. ne trouverait personne qui, pour se rembourser d'une ..tte, comme il est d'un usage si fréquent et si nécessaire ..ns le commerce, voulût tirer pour le compte de son débi..ur, puisque, garant de la provision, dans le cas où elle .. serait pas faite, il ne pourrait se rembourser de la somme ..e, qu'en devenant lui-même éventuellemnnt débiteur d'une ..mme pareille; que cette doctrine, fondée sur la simple ..ison et sur l'intérêt évident du commerce, est consignée ..ns tous les livres, autorisée par la jurisprudence invaria.. des tribunaux, et consacrée par l'usage de toutes les ..tions commerçantes; que l'art. 115 du Code de commerce .. prescrit rien de contraire, lorsqu'il décide que la provi..on doit être faite par le tireur, ou par celui pour le ..mpte de qui la lettre de change sera tirée, sans que le tireur ..sse d'être obligé personnellement; que cet article doit ..e entendu sainement, et qu'il signifie que la provision ..it être faite par le tireur, s'il tire pour lui-même, ou .. celui pour le compte de qui la lettre est tirée, si elle ..t pour autrui, sans que le tireur, dans ce dernier cas, ..se d'être personnellement obligé, comme il l'est aux ter..s de droit, c'est-à-dire, uniquement vis-à-vis du porteur; .. pour que cette obligation pût être étendue, contre tous .. principes, jusques à rendre le tireur garant vis-à vis de ..cepteur même, il faudrait que la loi s'en fût expliquée

HANDEL-RECHTSGELEERDHEID.

KEIZERLIJKE GERECHTSHOVEN.

VERVOLG.

Arrest. — Het Hof . . . . .; Aangezien de Trekker van een Wisselbrief, zonder tegenspraak jegens den Houder verpligt is hem het fonds te verzorgen, het zij hij voor zich zelven trekt, of op ordre, of voor rekening van anderen, en dat zulks ook zijn moet, vermits de Houder anders niet zoude weeten aan wien zich te adresseeren, doorgaans den persoon niet kennende, voor welkers rekening men trekt, en wiens naam bijna altoos in den Wisselbrief alleenlijk door begin-letters wordt aangeduid; maar dat ten aanzien van den betrokkenen of van den Acceptant, die den geenen voor wien men trekt, wel kend, en met welken hem is gerecommandeerd zich te verstaan, de Trekker die, in dit deel, alleenlijk de post waarneemt van gemagtigden, nimmer kan gehouden zijn het fonds te verzorgen, en dat, zonder zulks, men niemant zou vinden welke, om zich van eene schuld te rembourseeren, zo als zulk een gebruik in den handel veelvuldig en noodzaaklijk is, voor rekening van zijnen Debiteur zou willen trekken, vermits hij, waarborg zijnde voor het fonds, ingevalle hetzelve niet was verzorgt, zich van de verschuldigde somme, niet zou kunnen rembourseeren, dan met zelfs, ingeval van gebeurlijke omstandigheden, schuldenaar van eene gelijke somme te worden; dat dit leerstelzel, gegrond op de eenvoudige reden en het baarblijklijk belang van den handel, in alle boeken is gestaafd, door de onveranderlijke rechtsgeleerdheid van de Rechtbanken, en bekragtigd door het gebruik van alle handeldrijvende Natien; dat het 115de Art. van het Wetboek van Koophandel niets tegenstrijdigs voorschrijft, wanneer het bepaald dat het fonds moet verzorgd worden door den Trekker, of door den geenen, voor wiens rekening de Wisselbrief zal getrokken zijn, zonder dat de Trekker ophoud personelijk verbonden te zijn; dat dit Artijkel gezond moet worden verstaan, en betekend dat het fonds moet verzorgt worden door den Trekker, zo hij voor zich zelven trekt, of door hem voor wiens rekening de Wisset is getrokken, zo zulks voor anderen is, zonder dat de Trekker, in dit laatste geval, ophoud persoonlijk verbonden te zijn, gelijk hij naar rechts-bewoordingen is, dat is te zeggen, eeniglijk tegens over den Houder;

en termes formels, et qu'elle eût dit: sans que le tireur cesse d'être personnellement obligé, même à l'égard de l'accepteur; qu'une règle généralement admise en fait d'interprétation, est que les termes doivent être pris dans le sens qui convient à la matière; quelque généraux qu'ils soient, ils ne comprennent que les choses sur lesquelles il paraît qu'on a voulu statuer; et pour n'en citer qu'un exemple propre au sujet actuel, lorsque le Code de commerce déclare, art. 112, que les lettres de change contenant supposition des lieux d'où elles sont tirées, ou dans lesquels elles sont payables, sont réputées simples promesses, il est constant et reconnu que, malgré la généralité de l'expression, cet article ne regarde que les personnes entre lesquelles serait intervenu le prétendu contrat de change, et nullement le tiers porteur, à moins qu'il n'ait participé à la fraude; que c'est ainsi que les lois, les testamens, les contrats sont journellement interprétés dans les tribunaux; que ce n'est point là faire violence aux textes, mais les respecter, au lieu qu'une interprétation contraire irait à les pervertir, en leur faisant dire des choses tout à fait extraordinaires, auxquelles on n'a jamais pensé; que, dans le fait particulier, l'accepteur était instruit de la maison pour laquelle on tirait, non-seulement par la lettre de change, où la maison Lonsberg, de Gand, est indiquée par lettres initiales, mais par la lettre d'avis, où cette maison était dénommée tout au long, et où on l'avertissait de s'entendre avec elle, en accueillant la traite à son débit; que l'accepteur, ainsi informé, était le maître de refuser la traite; mais que, l'ayant acceptée, il est censé avoir accédé à la proposition telle qu'on la faisait, et n'a pas pu déroger à son engagement par une lettre postérieure, d'ailleurs infiniment suspecte, à raison de son voisinage de la faillite de la maison Lonsberg, qui a éclaté trois jours après; met l'appellation au néant, etc.

Du 28 Juin 1812. — Cour impériale de Paris.

Nota: Cet arrêt est postérieur aux deux premiers, rendus par la cour de cassation, dans un sens contraire.

INSCRIPTIONS AU GRAND LIVRE,

45me, 46me et 47me APPELS.

Inscription jusqu'au 21 de ce mois pour tout délai, des effets compris dans les 45, 46 et 47 appels d'inscription au grand livre: ce terme expiré, les effets qui ne seraient pas présentés, seront nuls et ne pourront plus être inscrits, suivant le Décret Impérial du 2 Juillet 1812, sans en excepter ceux à l'égard desquels des arrêtés particuliers ou généraux auraient pu avoir accordé des délais.

REMISE DE CERTIFICATS DE RENTES.

, La remise des Certificats de Rentes dues pour le semestre échu le 22 Mars 1813, ainsi que pour les semestres antérieurs, aura lieu au premier Bureau du grandlivre, du Lundi 13 au Vendredi 17 Septembre 1813, depuis neuf heu-

dat, ten einde deze verpligting, tegen alle grondbeginsels aan, konde worden verstaan om den Trekker waarborg te maken jegens over den Acceptant zelven, de wet zich deswegens in formeele bewoordingen had moeten verklaaren, en dat zij had gezegt: zonder dat de Trekker ophoud persoonlijk verplig te zijn, zelfs met opzigt tot den Acceptant; dat het in zaaken van uitlegging een algemeen aangenomen regel is, dat de bewoordingen moeten genomen worden in den zin die aan de zaak voegt; hoe algemeen die zijn, bevatten zij niet anders dan de zaaken over welke het schijnt dat men heeft willen statueeren; en om slegts een voorbeeld aan te voeren, voor het tegenwoordig geval geschikt, wanneer het Wetboek van Koophandel Art. 112 verklaard, dat wanneer de Wisselbrieven bevattende onderstelling der plaatzen van welke zij getrokken zijn, of in welke zij betaalbaar zijn, bloote promessen worden geacht, het uitgemaakt en erkend is, dat, in weerwil van de algemeenheid der uitdrukking, dit Art. niet anders aangaat dan de persoonen tusschen welken het vermeend Wissel contract zou gekomen zijn en geenzins de derde Houder, te ware hij ook in het bedrog had deel genomen; dat het dus dat de wetten, de testamenten en de contracten in de Regtbanken worden uitgelegd; dat zulks niet is een geweld doen aan de bewoordingen, maar een eerbiedigen van dezelve, in plaats dat eene tegenstrijdige uitlegging dezelve zou staan om te keeren, met dezelve geheel ongemeene dingen te doen zeggen; dat, in het bijzonder geval, de Acceptant bewust was van het Huis waar voor men trok, niet alleen door den Wisselbrief, waar in het Huis Lonsberg, van Gend, door begin-letters aangeduid, maar door den Advijs-brief, waar in dat Huis voluit was benoemd, en waarin men hem berigtte dat men zich met hetzelve moest verstaan, met het ontvangen van den Wissel in het debet; dat de Acceptant dus geïnformeerd zijnde meester was om dien Wissel te accepteeren, maar dat, dezelven geaccepteerd hebbende, hij geächt wordt in den voorslag, zodanig als men dien deed, bewilligd te hebben, en van zijne verbintenis niet heeft kunnen afgaan, bij eenen laateren Brief, voor het overige oneindig verdacht, uit hoofde van deszelfs nabijheid aan het faillissement van het Huis Lonsberg, het welk drie dagen daarna is uitgebarsten; doet appèl te niet, enz.

Van den 28 Junij 1812. — Keizerlijk Gerechtshof van Parijs.

Nota. Dit Arrest is na de twee eerste door het Hof van Cassatie in tegenovergestelden zin afgegeeven.

INSCHRIJVING IN HET GROOTBOEK,

45ste, 46ste en 47ste OPROEPINGEN.

Inschrijving vóór of uiterlijk op den 21sten dezer van Effecten, begrepen in de 45ste, 46ste en 47ste Oproepingen ter Inschrijving als nog in omloop zijnde; zullende na dien alle de Effecten in de voorschreven termen vallende, welke niet mogten zijn ingeleverd, om het even, of dezelve al of niet, in algemeene of bijzondere diligent-verklaringen begrepen zijn, ingevolge het Keizerlijk Decreet van den 2 Julij 1812 gehouden worden voor nul, en niet meer kunnen worden ingeschreven.

AFGIFTE VAN RENT-CERTIFICATEN.

, Van Maandag den 13 tot en met Vrijdag den 17 September 1813, zal bij het eerste Bureau van het Grootboek, 's morgens van negen tot twee uuren, worden gevaceerd tot afgifte der Certificaaten voor de Renten van het Semestre,

res du matin, jusqu'à deux heures, pour toutes les Inscriptions de 2½ pour Cent de Rente annuelle, faites sous les lettres V et I.

scheenen den 22 Maart 1813, mitsgaders van vroegere Semestres, verschuldigd op alle Inschrijvingen, rentende 2½ ten Honderd in het Jaar, staande op de Letters V en I.

LOTERIE IMPÉRIALE DE FRANCE.

Tirage d'Amsterdam, du 2 Septembre.

14. 25. 50. 24. 47.

KEIZERLIJKE LOTERIJ VAN FRANKRIJK.

Trekking van Amsterdam, van den 2 September.

14. 25. 50. 24. 47.

*** Les Créanciers de la masse faillie de JAN CORNELISZ. NYGH, *Négociant en Poisson*, à Catwyk sur Mer, sont interpellés par la presente, afin, d'après l'Art. 502 du Code de commerce, de declarer dans le delai de quarante jours, et ainsi avant ou definitivement le 16 Octobre 1813, à quel titre et pour quelle somme ils sont créanciers, et de remettre contre reçu convenable, les titres de leurs créances au soussigné demeurant à Catwyk sur le Rhin, comme nommé par le Tribunal de commerce Syndic provisoire dans la dite masse ou bien au Greffe du Tribunal susdit.

J. C. HUMMEL.

*** De Crediteuren in den gefailleerden Boedel van JAN CORNELISZ. NYGH, *Koopman in Visch*, te Katwijk aan Zee, worden bij deze opgeroepen, om, ingevolge Art. 502 van het Wetboek van Koophandel, binnen veertig dagen, en dus uiterlijk voor of op den 16 October 1813, op te geeven uit welke hoofde en voor welke sommen zij Schuldeisschers zijn, en de bewijzen hunner Schuldvorderingen tegens behoorlijk reçu, in te leveren aan den Ondergetekenden, woonende te Katwijk aan den Rhijn, in qualiteit als door de Rechtbank van Koophandel benoemd tot provisioneele Syndic in gemelden Boedel, of wel ter Griffie van gemelde Regtbank.

J. C. HUMMEL.

VENTE PAR AUTORITÉ JUDICIAIRE.

On se propose de vendre au plus offrant, Mercredi le 8 Septembre 1813, à neuf heures de l'avant midi, au Local des Ventes ordinaires de Mercredi, Hooygragt, Sect. VII. No. 770. dans cette Ville, deux Miroirs avec des cadres dorés, huit Chaises de bois d'acajou et deux Fauteuils avec des fonds verds, une Table de bois d'acajou, en differentes sortes, un Bureau Cylindrique de bois de chêne, quatre vingt pièces couleur de créme de differentes sortes, deux Services à Thé, un Cabinet incrusté d'Ivoire, un Lit de camp avec garniture jaune; de plus diverses superbes Gravures tant Anglaises que d'autres en cadres dorés et noirs, Glaces, Chaises, Etuves à Thé, du Cuivre, de l'Etain, Ferronnerie, Effets de cuisine, des Nattes, Fayencerie, et ce qui sera offert de plus, le tout très proprement conservé.

Ces objets seront vendus argent comptant, et peuvent être inspectés le jour qui précéde la vente depuis neuf heures du matin à midi, et de deux à cinq heures de l'après midi.

Ceux que cela convient peuvent venir au temps et lieu susdits, entendre les conditions et faire leur profit.

Qu'on se le dise.

VERKOOPING OP REGTERLYK GEZAG.

Men is van mening op Woensdag den 8 September 1813, des voormiddags ten negen uuren, op het Woensdags Erfhuis op de Hooigeagt, Wijk VII. No. 770, binnen deze Stad, aan de Meestbiedende te verkoopen: Twee Spiegels met vergulde Lijsten, agt Maghonijhoute Stoelen, en twee Fauteuils met groene Zittingen, een bruine Schuiftafel, een dito vierkante Tafel, drie Maghonijhoute Tafels in soorten, een Eikenhoute Celinder bureau, tagtig stuks Roomgoed in soorten, twee Thee-serviesen, een met Yvoor ingelegd Kabinet, een Ledikant met geel Behangzel; voorts diverse zo Engelsche als andere zeer fraaije Plaaten met vergulde en zwarte Lijsten, Spiegels, Stoelen, Theestooven, Koper, Tin en Yzerwerk, Keukengoed, Matten, Potten, Pannen, en het geen verder zal worden gepresenteerd; alles zeer net en zuiver geconserveerd.

Dit Goed wordt verkogt om gereed of contant Geld, en zal daags voor de Verkooping, des voormiddags van negen tot twaalf, en des namiddags van twee tot vijf uuren, te zien zijn.

Iemant gading hebbende, komen ten tijde en plaatse voorschreeve, hoore de Conditien en doe zijn voordeel.

Zegt het voort.

SCHIEDAM le 3 Septembre.

PETITES EAUX, les 30 Virtels, sans Futaille,	14 ƒ
GENIEVRE, les 30 Virtels, sans Futaille, . . .	15½ ƒ
GENIEVRE, preuve d'Amsterdam, ...	17 ƒ

SCHIEDAM den 3 September.

MOUTWYN, de 30 Virtels, zonder Fust, ...	14 ƒ
GENEVER, de 30 Virtels, zonder Fust, ...	15½ ƒ
GENEVER, Amsterdamsche Proef, ...	17 ƒ

PRIX *des* GRAINS *à* DORDRECHT.

(PRYZEN *der* GRAANEN *te* DORDRECHT.)

le 2 Septembre. (den 2 September.)

V. Froment blanc. (Oude witte Tarw)

40, 42 à 43 ß de Z. zak 329, 346 à 354 ggl. 't Last.
par Hectolitre 30 fr. 24 c. à 32 fr. 51 c.

N. *id.* (N. dito) 36, 39 à 42 ß - - - - 296, 321 à 346 ggl. 't Last.
par Hectolitre 27 fr. 22 c. à 31 fr. 75 c.

Id. d'été (Zomer dito) 32 à 34 ß - - - - 263 à 280 ggl. 't Last.
par Hectolitre 24 fr. 19 c. à 25 fr. 70 c.

Seigle (Rogge) 20 à 22 ß - - - - - - 165 à 181 ggl. 't Last.
par Hectolitre 15 fr. 12 c. à 16 fr. 63 c.

Orge d'hyver (Wintergarst) . . .	26 à 28 ℒ	't Last.
par Hectolitre	10 fr. 92 c. à 11 fr. 76 c.	
Orge d'été (Zomergarst) . . .	22 a 24 ℒ	't Last.
par Hectolitre	9 fr. 24 c. à 10 fr. 8 c.	
Avoine (Voeder Haver)	15 a 17 ℒ	't Last
par Hectolitre	6 fr. 30 c. à 7 fr. 14 c.	
de l'Epéautre (Spelt) . .	17 a 18 ℒ	- - -
par Hectolitre	7 fr. 14 c. à 7 fr. 56 c	
Bouquette (Boekwyt)	30 à 31 ℒ	't Last.
par Hectolitre	12 fr. 60 c. à 13 fr. 2 c.	
Navette (Nieuw Koolzaad) . . .	56 à 58 ℒ	't Last.
par Hectolitre	23 fr. 52 c. à 24 fr. 36 c.	

Huille de Navette (Raap Olie)	58 gl.	't Aam.
id de Lin. (Lyn Olie)	63	- - - - -
Gateau de Navette (Raap Koeken) . . .	56 gl	't duiz.
id. de Lin. (Lyn dito)	100	- - - - -

Dordrecht 3 *Septembre.* (*September.*)

Petites Eaux (Moutwyn)	14 ℒ	
Genievre (Genever)	15½ —	
Charbons de Liège (Luikſche Kolen) .	18 gl.	't Hoed.
les Houilles (Waag dito)	21 ℒ	100 Waag.

EFFETS PUBLICS. (EFFECTEN.)

Amsterdam le 4 Septembre. (*Amſterdam den 4 September.*)

Inscr. au Gr. Livr. (Inſ. in 't Grootb.)			
Certificats. (Certificaten.)	2½	pCt.	f 11¼ à 11½
Inscription. (Inſchrijving.) . . .			
Certificats. (Certificaten.)	3	——	12½ à 13
Inscription. (Inſchrijving.) . . .			
Certificats. (Certificaten.)	3½	——	14¼ à 14½
Inscription. (Inſchrijving.) . . .			
Certificats. (Certificaten.)	4	——	16 à 16½
Inscription. (Inſchrijving.) . . .			
Certificats (Certificaten.)	5	——	21 à 21¼
Inscription. (Inſchrijving.) . . .			
Certificats. (Certificaten.)	6	——	24¾ à 25¼
Certificats. (Certificaten.)	7	——	27½ à 28
Annuités de 20 ans. (20 Jar. Rent. 1805.)	5	——	11 à 11½
Bons sur les Domaines. (Domein-Bons.)	4	——	41¼ à 42
Bons du Synd. 2e sér. (Sijnd. Bons 3e Ser.)	5	——	99 à 99½
Idem, 4e —— (dito, 4e ——)	-	——	89 a 89¾
Idem, 5e —— (dito, 5e ——)	-	——	73½ à 74½
Idem, 6e —— (dito, 6e ——)	-	——	66 a 67
Idem, 7e —— (dito, 7e ——)	-	——	61½ à 62
Idem, 8e —— (dito, 8e ——)	-	——	58½ a 59½
Tiers Consolidés. (Tiers Conſolidés.)			
Certific. d'idem. (Cert. van dezelve.)	-	——	— a —
Monte Napoléon. (Monte Napoleon.)			
Certificats idem. (Certificaten dito.)	-	——	— à —
Naples chez *Hope* et *C.* (Nap. by *Hope* en *C.*)	6	——	97 à 98
Certificat Naples. (Certificat. Napels)	5	——	— à —
Russie. (Obligatiën op Rusland.) .	-	——	36 à 36¼
Portugal. (Portugal.)	-	——	87 à 88
Sur l'Espagne 1805 (Obl. Spanje 1805.)	5½	——	— à —
Idem 1807. (dito 1807.)	5½	——	15¾ a 16½
Suède. (Zweeden.)	5	——	26 à 28
Fonds Américains, chez *Hope* et *Comp.*			
(America, *Hope* en *Comp.*)	5½	——	97¾ à 98¾
Idem chez *Staphorst.* (dito bij *Staph.*)	5½	——	87½ à 88½
Fonds Amér. chez les dits. (Bew. bij dez.)	3	pCt.	f 48½ à 49½
Autriche, chez *Goll* et *Comp.* (Oostenrijk, bij *Goll* en *Comp.*)	5	——	— à —
Idem. (dito.)	4	——	— à —
Certificats de Vienne, chez les mêmes. (Weener Certificaten, bij dezelve.)	5	——	16¼ á 16¾
Oblig. sur les Dou. Dan. (Deenſ. Tollen.)	4	——	39 a 41
Den. Asiat. Comp. (Deenſ. Aſiat. Comp.)	5	——	— á —
Prusse. (Pruisſen.)	-	——	36½ à 37½

COURS DES ESPECES. (SPECIE-COURS.)

à Amsterdam le 4 Septembre. (*van Amſterdam den 4 September.*)

Nouveaux Ducats (nieuwe Ducat.)		
Vieux dito ger. (Oude dito ger.)	f 5 ; 18 à f 6	pr. pièce.
Ducats legers (Ligte dito)	51	pr. once.
Souverains (Souvrijnen)	16 : 16 à 18	pr. pièce.
Pistoles d'Espagne (Spaanſche Piſt.)	44½	pr. once.
Dito Quadrup. (dito Quadrupels)	39 : 5 à 10	pr. pièce.
Pistoles de France (Franſche Piſt.)		
Dito de Prusse (Pruisſiſche dito)	46¼	pr. once.
Dito de Lunebourg (Lunenb. dito)		
Idem idem (dito dito)	10 : 7 à 9	pr. pièce.
Nouv. louis d'or (Nieuwe louis d'or)	11 : 9 à 10	——
Louis d'or, timbre en rayons (Zonne dito)	11 : 14 à 16	——
Napoléons d'or (Napoleons d'Or)	9 : 16 à ¼	——
Guinées (Guinjes)	12 : 12 à 14	——
Carolines (Carolines)	11 : 16 à 18	——
Or en lingot et Crusades (Goude baren en Cruſaden)	15¾ à 16 pCt.	
Piles (Pilaren)		
Piastres (Mexicanen)	f 21 : —	marq. banque.
Idem (dito)	2 : 11¼ à ½	pr. pièce.
Couronnes de France (Franſ. Rijksd.)	2 : 10	——
Ecus (dito Kroonen)	23 : 5.	pr. mark.
Idem (dito dito)	2 : 16¼ à ½	pr. pièce.
Cinq francs (Vijf Francs)	2 : 8½ à ¾	——
Ecu de Brabant (Brab. Kroonen)	2 : 15 à ¼	——
Roubles de Russie (Rusſiſche Roeb.)	1 : 14 à 16	——
Arg. fin én lingot (Fijn Zilv. in bar.)		
Idem de 11 den. (dito van 11 Penn.)	26 : 2 à 4	pr. marc.
Idem de 9 deniers et au dessous (dito van 9 Penn. en daar onder)	25 : 18 à 14	——
Ducatons (Spaanſche Ducatons)	3 : 3	pr. pièce.
Rixdalers (Holl. en ✕ Rijksd.)	2 : 10	——
Nouveaux dito (Nieuwe Rijksd.)	3 à ½ pCt.	

Te Leyden by de Wed. ANTHONY DE KLOPPER EN ZOON, op de Breede Straat.